

**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**AEROFILMS s.r.o.**  
IČO: 27154271

## **LICENČNÍ SMOUVA**

č. 1082903

Předmět smlouvy: **Nákup licence**

Cena: 51.500 EUR

Datum uzavření:

29.5. 2014

## Licenční smlouva

uzavřená podle § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „**občanský zákoník**“), mezi:

### Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

se sídlem: Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.; číslo účtu: 1698682/0800

zastoupená panem Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

(dále jen „**Nabyvatel**“)

a

### AEROFILMS s.r.o.

IČ: 27154271; DIČ: CZ27154271

Jirečkova 1008/8, 170 00 Praha 7

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 100402, den zápisu: 27. května 2004

bankovní spojení: Raiffeisen Bank a.s.; číslo účtu: 1051101391/5500

zastoupená panem Ivo Andrlém, jednatelem

(dále jen „**Poskytovatel**“);

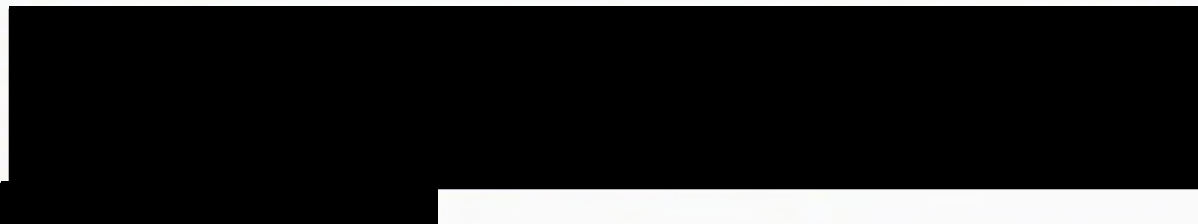
Nabyvatel a Poskytovatel dále společně také jako „**strany**“ či jednotlivě jako „**strana**“;

uzavírají tuto licenční smlouvu:

## A. ZÁKLADNÍ PODMÍNKY LICENČNÍ SMLOUVY

1) Název pořadu, který je předmětem licence: **viz Příloha č.1** (dále jen „pořad“)

2) Poskytnutá licence:


  
viz Příloha č. 1

3) Licenční doba: viz Příloha č. 1

4) Jazyková verze: česká – dabing/ podtitulky; poskytovatel udílí nabyvateli svolení k výrobě české jazykové verze – dabingu/podtitulků

5) Licenční odměna: **51.500 EUR** (padesátjeden tisíc pět set EUR)

Výše uvedená odměna je splatná na základě faktury poskytovatele následujícím způsobem:

- záloha ve výši , + 21% DPH, které bude dle platné legislativy uvedeno také v českých korunách, do 30 dnů po podpisu této smlouvy. Na přepočtení částky DPH bude použit aktuální kurz ČNB k datu uskutečnění zdanitelného plnění. Po provedení úhrady vystaví poskytovatel daňový doklad o přijaté platbě.

- doplatek ve výši [redacted] + 21% DPH z ceny jednotlivého pořadu uvedeného v Příloze č. 1, ke dni poskytnutí licence a po kompletním dodání vysílacího materiálu a jeho technickém přijetí dle bodu 6a) Základních podmínek, na základě faktury – daňového dokladu vystaveného ke dni začátku licence k danému pořadu se splatností 30 dnů od doručení nabyvateli. Součástí těchto daňových dokladů bude vyúčtování záloh z předchozího bodu.

Poskytovatel vystaví zálohovou fakturu po podpisu smlouvy a daňový doklad o přijaté platbě po obdržení zálohy. Fakturu s náležitostmi daňového dokladu k datu začátku licenční doby jednotlivého filmu, jejíž součástí bude vyúčtování zálohy.

Poskytovatel je plátcem DPH a v ceně není započítána příslušná DPH, která bude při fakturaci připočtena.

S cílem zamezit možnému vzniku ručení Nabyvatele za nezaplacenou DPH dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“), se strany dohodly na následujícím:

Poskytovatel se zavazuje uvést na faktuře svůj účet zveřejněný správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona o DPH, tj. v registru plátců DPH, a to bez ohledu na výši fakturovaného plnění; uvedení jiného účtu však není důvodem pro vrácení či nezaplacení faktury, ale postupuje se podle následujících ujednání.

V případě, že (a) Poskytovatel uvede na faktuře jiný účet než svůj účet zveřejněný správcem daně, a/nebo že (b) je zveřejněna skutečnost, že je Poskytovatel nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH, mění se lhůta splatnosti příslušné faktury na 45 dnů ode dne jejího doručení, a to z důvodu zvýšené administrativy na straně Nabyvatele (rozdělení příslušné platby na více částí a jejich administrace interními systémy). Nabyvatel je v takovém případě oprávněn odvést za Poskytovatele bez dalšího DPH z daného zdanitelného plnění přímo příslušnému správci daně ve smyslu zákona o DPH (tj. na účet správce daně); tímto postupem zanikne Nabyvateli jeho smluvní závazek zaplatit Poskytovateli částku odpovídající DPH. [redacted]

[redacted] Nabyvatel je povinen písemně sdělit Poskytovateli, že provedl příslušnou úhradu DPH přímo správci daně, a to do dvou pracovních dnů po provedení úhrady, vždy však nejpozději do 20. dne měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo ke zdanitelnému plnění dle příslušné faktury.

Poskytovatel se zavazuje Nabyvatele bez zbytečného odkladu písemně informovat o tom, že požádal správce daně o odstranění zveřejněného účtu z registru plátců DPH, pokud jde o účet uvedený v této smlouvě nebo na některé dosud nezaplacené faktuře vystavené na základě této smlouvy. [redacted]

Poskytovatel prohlašuje, že mu ke dni uzavření smlouvy nebylo doručeno rozhodnutí správce daně o tom, že Poskytovatel je nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH. [redacted]

V případě, že po uzavření této smlouvy v době trvání platebních povinností Nabyvatele dle této smlouvy vůči Poskytovateli rozhodne správce daně, že je Poskytovatel nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH, zavazuje se Poskytovatel informovat o tom písemně [redacted]

Nabyvatele do dvou pracovních dnů poté, kdy mu bylo doručeno příslušné rozhodnutí správce daně, a to bez ohledu na vykonatelnost takového rozhodnutí a způsob jeho doručení.

Licenční odměna bude uhrazena na základě faktury - daňového dokladu vystavené (i) v den začátku licenční doby, přičemž den začátku licenční doby je zároveň datem uskutečnění zdanitelného plnění a (ii) po technické kontrole kompletního materiálu včetně hudební sestavy specifikovaného v čl. 6 písm. a) Základních podmínek podle toho, která skutečnost nastane později. Splatnost faktury bude 30 dnů od dne doručení faktury Nabyvateli.

Sjednává se, že využije-li Poskytovatel možnosti zaslat Nabyvateli fakturu elektronickou poštou, je povinen ji zaslat v PDF formátu ze své emailové adresy na emailovou adresu Nabyvatele: faktury@ceskatelevize.cz. Za den doručení faktury Nabyvateli se považuje den doručení na emailovou adresu Nabyvatele, což je zároveň považováno za souhlas s využitím této formy komunikace. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, pokud faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, a také v případě zaslání opravné faktury.

#### 6) Materiál:

##### a) druh materiálu:

- DIGITÁLNÍ BETACAM/externí harddisk, formát 16:9 (1,78:1; 1,66:1) Stereo v originální verzi pro účely pořízení přepisu potřebného k využití licence podle této smlouvy,
- hudební sestava obsahující názvy užitých hudebních děl s textem i bez textu, jména všech autorů každého hudebního díla a autorů zhudebněných textů a stopáž každého díla,
- dialogová listina,
- fotografie, případně propagační materiál,

##### b) termín dodání materiálu včetně hudební sestavy: po podpisu licenční smlouvy, nejpozději však tři měsíce před začátkem licenční doby v kvalitě odpovídající technickým podmínkám pro záznamové materiály dodávané do ČT, se kterými byl Poskytovatel seznámen,

##### c) termín vrácení: bezplatně zapůjčený materiál bude Poskytovateli vrácen po technické kontrole,

##### d) reklamační lhůta: 30 dnů od dodání materiálů.

---

## B. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY LICENČNÍ SMLOUVY

### I. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je poskytnutí licence Poskytovatelem Nabyvateli k užití pořadu v rozsahu, za podmínek a způsoby blíže upravenými touto smlouvou, jejíž nedílnou součástí jsou Základní podmínky.

### II. Závazky Poskytovatele

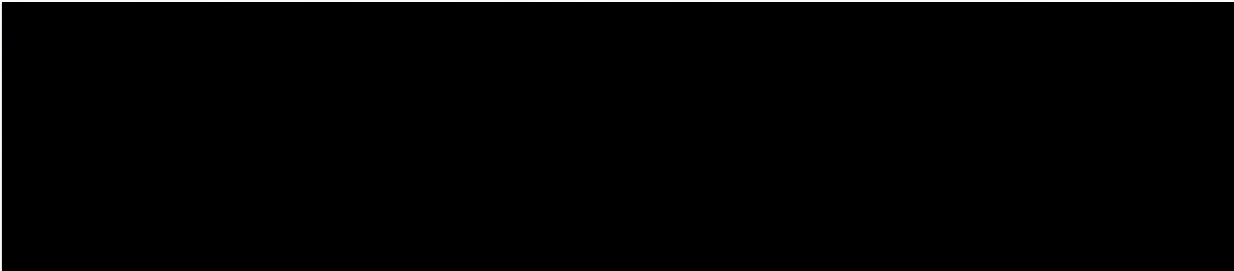
1. Poskytovatel poskytuje Nabyvateli licenci k užití pořadu způsoby, v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou. Poskytovatel prohlašuje, že je oprávněn k uzavření této smlouvy a není vázán žádnou jinou smlouvou, která by byla v rozporu s licencí poskytovanou dle této smlouvy.

2. Poskytovatel prohlašuje a potvrzuje, že je výhradním nositelem všech práv nezbytných pro uzavření této smlouvy, zejména, že je nositelem práv výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu nebo že je nabyvatelem licence od výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu a že získal od všech na pořadu zúčastněných autorů, výkonných umělců, výrobců a dalších osob potřebné svolení a licence podle autorského zákona a § 84 a násl. občanského zákoníku k užití jejich děl, uměleckých výkonů, záznamů a osobnostních atributů při užití pořadu ve smyslu této smlouvy a v rozsahu touto smlouvou stanoveném a že v tomto smyslu vypořádal či vypořádá příslušné odměny, kromě odměn za užití hudebních děl autorů zastupovaných OSA - Ochranným svazem autorským pro práva k dílům hudebním (dále jen OSA) při vysílání pořadu dle této smlouvy (viz dále), a je oprávněn poskytnout nabytá oprávnění zcela nebo zčásti třetí osobě. Poskytovatel dále prohlašuje a potvrzuje, že od autorů hudební složky pořadu získal potřebný souhlas k zařazení jejich děl do pořadu a vypořádal jejich nárok na odměnu za užití hudby při výrobě pořadu nebo že výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu splnil tyto povinnosti.

3. Poskytovatel prohlašuje, že vůči Nabyvateli nebudou uplatněny oprávněné nároky nositelů autorských práv, práv výkonných umělců a práv výrobců či oprávněné nároky jiných třetích osob v souvislosti s užitím jejich předmětů ochrany nebo osobnostních atributů při užití pořadu způsobem a v rozsahu podle této smlouvy. Budou – li takové nároky vůči Nabyvateli uplatněny, zavazuje se Poskytovatel, že tyto nároky uspokojí a nahradí Nabyvateli škodu, která mu vznikla, v plném rozsahu.

Odměny autorů hudební složky pořadu zastupované OSA vzniklé v souvislosti s užitím pořadu v rozsahu touto smlouvou stanoveném, vypořádá Nabyvatel prostřednictvím kolektivního správce.

Poskytovatel prohlašuje, že odvysíláním pořadu podle této smlouvy není Nabyvatel vystaven žádnému postihu ze strany orgánů státní správy v oblasti provozování televizního vysílání ani jinému správně-právnímu či soudnímu postihu. Bude-li takový postih vůči Nabyvateli uplatněn, zavazuje se Poskytovatel nahradit Nabyvateli škodu, která tímto porušením povinnosti Poskytovatele Nabyvateli vznikla.



5. Poskytovatel se zavazuje poskytnout Nabyvateli materiály pro účely využití licence poskytované touto smlouvou v kvalitě odpovídající standardním technickým podmínkám pro vysílání v televizi a ve stanoveném termínu formou bezplatného zapůjčení, jak je stanoveno v Základních podmínkách. Kritéria technické kvality určují příslušná oddělení Nabyvatele. Pro plnění vyplývající z této smlouvy jsou závazná kritéria platná ke dni podpisu této smlouvy, s nimiž byl Poskytovatel s dostatečným předstihem seznámen.

6. V případě, že materiály nebudou dodány ve vyhovující kvalitě, je Poskytovatel povinen dodat Nabyvateli nové materiály v odpovídající technické kvalitě, a to do 15 dnů od doručení písemné výzvy Nabyvatele s přesnou specifikací vykazovaných vad. V případě, že tyto nově dodané materiály nebudou dodány ve vyhovující technické kvalitě a ve sjednané lhůtě, Nabyvatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit, a to s účinky ode dne doručení písemného vyhotovení odstoupení od smlouvy Poskytovateli.

### **III. Závazky nabyvatele**

1. Nabyvatel se zavazuje, že oprávnění nabytá touto smlouvou neposkytne zcela nebo zčásti třetí osobě. Nabyvatel není povinen licenci nabytou podle této smlouvy využít. Poskytovatel se



zavazuje, že neodstoupí od této smlouvy pro nečinnost Nabyvatele po celou licenční dobu stanovenou v čl. 3 Základních podmínek.

2. Nabyvatel se zavazuje, že nezpřístupní převzaté materiály nebo záznamy pořízené pro účely této smlouvy žádné třetí osobě, a učiní vše proti jejich zneužití.

3. Nabyvatel se zavazuje uhradit v rozsahu stanoveném v hudební sestavě pořadu odměny autorů hudební složky pořadu zastupované OSA podle hromadné smlouvy mezi Nabyvatelem a OSA.

4. Nabyvatel se zavazuje provést technickou kontrolu dodaných materiálů nejpozději do termínu stanoveného v Základních podmínkách. Pokud v daném termínu Poskytovatel neobdrží od Nabyvatele písemnou informaci o závadách, jsou předané materiály považovány za přijaté bez závad.

5. Nabyvatel je oprávněn vysílat krátké zvukové, obrazové nebo zvukově obrazové výňatky z pořadu, jejichž stopáž v každém jednotlivém případě nepřesáhne 3 minuty, a to za účelem propagace pořadu, programového ohlášení nebo propagace televizního vysílání pořadu, a to všemi způsoby a v neomezeném rozsahu ve všech dostupných médiích. Odměna za užití výňatků z pořadu dle tohoto odstavce je zahrnuta v odměně dle čl. 5) Základních podmínek.

6. Nabyvatel je rovněž oprávněn uveřejňovat ve všech médiích za účelem propagace televizního vysílání pořadu reklamní, propagační a informační materiály dodané Poskytovatelem, a to bezúplatně.

#### **IV. Závěrečná ujednání**

1. V případě, že jedna smluvní strana poruší některé ustanovení této smlouvy a tento stav nenapraví ani na základě písemné výzvy druhé strany v přiměřené lhůtě nejméně 15 dnů stanovené v této písemné výzvě, je druhá smluvní strana oprávněna od smlouvy odstoupit. Smluvní strany se dohodly, že se nepoužije § 2004 odst. 1 OZ. Účinky odstoupení od smlouvy počínají dnem následujícím po dni, v němž bylo písemné odstoupení doručeno druhé smluvní straně. Pokud tato smlouva zanikne v důsledku odstoupení Nabyvatele v době, kdy Nabyvatel dosud poskytnutou licenci nevyužil, je Poskytovatel povinen vrátit Nabyvateli odměnu uhrazenou podle článku 5 Základních podmínek této smlouvy v plné výši. Pokud tato smlouva zanikne v důsledku odstoupení Nabyvatele v době, kdy Nabyvatel již licenci částečně využil, je Poskytovatel povinen vrátit Nabyvateli poměrnou část odměny uhrazenou podle článku 5 Základních podmínek této smlouvy.

2. Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu smlouvy na titulní straně této smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění této smlouvy v registru smluv.

3. Poskytovatel tímto prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy plní veškeré povinnosti vyplývající ze zákona č. 348/2005 Sb., o rozhlasových a televizních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRTVP“), zejména § 7 a § 9 ZRTVP, a zavazuje se tyto povinnosti plnit po celou dobu účinnosti této smlouvy. Poskytovatel se zavazuje poskytnout Nabyvateli na vyžádání součinnost a informace k prokázání plnění povinnosti podle tohoto odstavce, a to zejména sdělením variabilního symbolu nebo jiného identifikátoru, pod nímž Poskytovatel hradí televizní poplatek, či uvedením zákonného důvodu osvobození od úhrady televizního poplatku.

4. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

5. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a zákonem č. 121/2000 Sb., autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů. Případné spory mezi smluvními stranami budou řešeny především dohodou, přičemž nedojde-li k dohodě o řešení určitého sporu, budou k jeho řešení příslušné soudy České republiky.

6. Smluvní strany se dohodly, že:


- a. jakákoli změna této smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
- b. zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona;
- c. na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese jej každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
- d. marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této smlouvy;
- e. poté, co byl návrh této smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s dodatkem nebo odchylkou;
- f. připouští-li výraz použitý v této smlouvě různý výklad, nevyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;

7. Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.

8. V případě, že se ke kterémukoli ustanovení smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.

9. Smluvní strany se dohodly, že obsah této smlouvy se považuje za důvěrný, stejně jako veškeré informace, které vejdou ve známost smluvních stran v souvislosti s jednáním o uzavření této smlouvy, při jejím plnění a v souvislosti s ním, a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna dané informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) s nimiž se smluvní strana seznámila nezávisle na druhé smluvní straně; (ii) které Nabyvatel sám sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací (s výjimkou informací označených Poskytovatelem jako jeho obchodní tajemství); (iii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu nebo vykonatelného rozhodnutí soudu či správního orgánu; a (iv) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Vzhledem k tomu, že tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), smluvní strany ve vzájemné shodě označily v jejich stejnopisech žlutou barvou informace, které budou znečitelněny v souladu se zákonem o registru smluv. Takto bylo označeno zejména, nikoli však výlučně, obchodní tajemství, jehož utajení smluvní strany odpovídajícím způsobem zajišťují. Na

informace, které v této smlouvě nejsou označeny žlutou barvou, se po jejím uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv nevztahuje povinnost mlčenlivosti dle tohoto odstavce. Tuto smlouvu je oprávněn postupem podle zákona o registru smluv uveřejnit pouze Nabyvatel, a to v době do 80 dnů od jejího uzavření. Nedojde-li v této době k uveřejnění této smlouvy ze strany Nabyvatele, pak je k jejímu uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv oprávněna kterákoli smluvní strana.



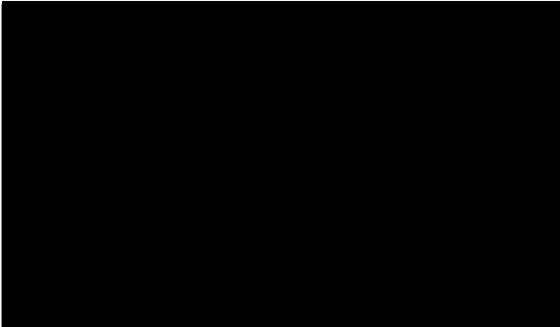
10. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří příloha č. 1.

11. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu (dva pro Nabyvatele, jeden pro Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) Nabyvateli stejnopisy této smlouvy, které podepsal a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

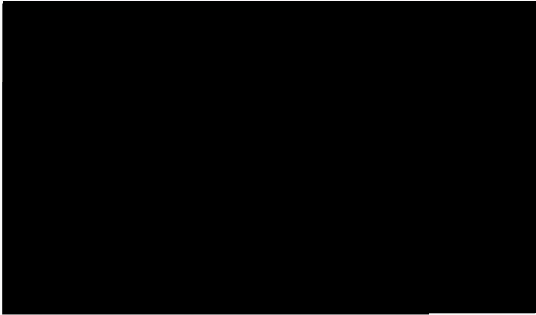
*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

**Česká televize**

**AEROFILMS s.r.o.**



Jméno: Petr Dvořák  
Funkce: generální ředitel  
Místo: Praha  
Datum: 17-05-2017



Jméno: Ivo Anderle  
Funkce: jednatel  
Místo: Praha  
Datum: 29.5.2017



**Příloha č.1**

k Licenční smlouvě číslo 86/2017 o poskytnutí licence k audiovizuálnímu dílu televizním vysíláním uzavřené mezi Českou televizí a AEROFILMS s.r.o.  
(dále jen „licenční smlouva“)

Seznam filmů, k nimž jsou poskytnuta za podmínek stanovených licenční smlouvou vysílací práva v následujícím rozsahu:

	Originální název Český název	Režie	Licenční doba od- do	Počet užití	Cena v EUR

--	--	--	--	--	--

celkem:

EUR 51.500

